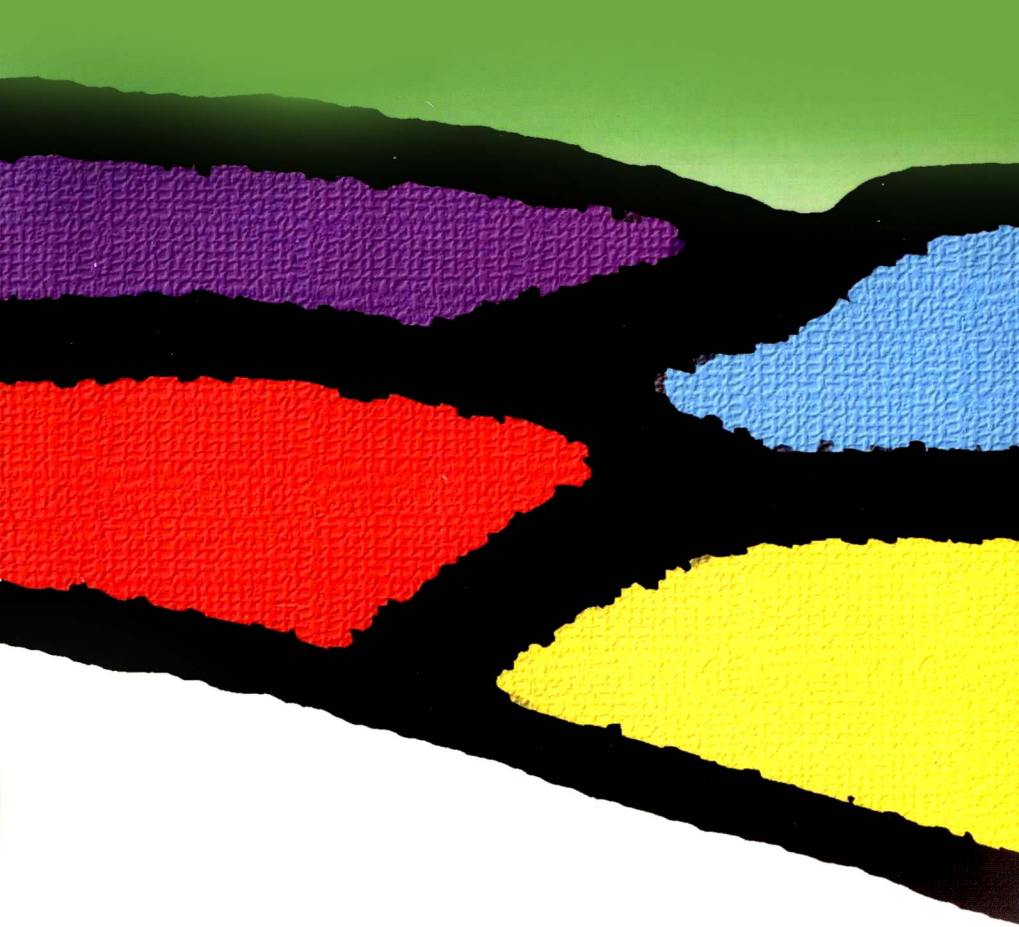




儿童文学史论

ERTONG WENXUE SHI LUN

蒋风 著



希望出版社

儿童文学史论

蒋风 著



希望出版社

图书在版编目(CIP)数据

儿童文学史论/蒋风著. —太原:希望出版社,2002. 10
ISBN 7-5379-2787-1

I. 儿... II. 蒋... III. 儿童文学—文学史—研究—世界—文集 IV. I106.8-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 053875 号

儿童文学史论

蒋风 著

希望出版社出版发行(太原建设南路 15 号)
新华书店经销 山西省晋城市印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:9.25 字数:230 千字
2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月山西第 1 次印刷
印数:1—1 000 册

ISBN 7-5379-2787-1/I·325

定价:14.80 元(平)

20.00 元(精)

目 录

一	世界儿童文学的萌芽和成长	(1)
二	中国儿童文学的传统及发展	(21)
三	世界幼儿文学的历史发展	(47)
四	中国幼儿文学的历史发展	(58)
五	这是一个迷人的世界 ——世界童话前进的步伐	(70)
六	东亚儿童文学百年回眸	(89)
七	东南亚华文儿童文学的现状与未来	(109)
八	东西文化撞击下的中国儿童文学	(115)
九	中国儿童文学的回顾与前瞻	(119)
十	中国儿童诗歌发展七十年的脚印	(160)
十一	中国儿童文学：四十年艰难曲折的道路	(201)
十二	近二十年来中国儿童文学的走向	(221)
十三	走向 21 世纪的香港儿童文学	(239)
十四	从中国诗艺美学传统看海峡两岸的儿童诗	(254)
十五	一段艰难而曲折的前进道路 ——四十年来的中国儿童文学研究	(270)
十六	方法论也是理论 ——中国儿童文学理论建设的一环	(283)
	后记	(289)

Contents

1. The Beginning and Growth of World Children's Literature
2. The Tradition and Development of Chinese Children's Literature
3. The Historical Development of World Infant Literature
4. The Historical Development of Chinese Infant Literature
5. A Marvellous World——The Marching Footsteps of World Children's Stories
6. A Retrospective Study of East Asian Children's Literature in the 20th Century
7. The Present Chinese Children's Literature in South - East Asiaand its Prospect
8. Chinese Children's Literature Facing the Impact of Eastern and Western Cultures
9. Chinese Children's Literature in Retrospect and in Prospect
10. Footprints of Chinese Children's Poetry in the Past Seventy Years
11. Chinese Children's Literature Struggling along a Tortuous Roa for Four Decades
12. Trends of Chinese Children's Literature in the Recent Twenty Years
13. Children's Literature in Hong Kong towards the Twenty - first Century
14. A Look at the Children's Poems of Both Sides across the Taiwan Strait from the Viewpoints of the Aesthetic Tradition of the Chi-

nese Poetry

15. Researches in the past Fourty Years for Chinese Children's Literature
16. Methodology, a Sort of Theory as well——a Link in the Theoretical Construction of Chinese Children's Literature

世界儿童文学的萌芽和成长

在原始社会，儿童是公有的，但由于当时生产力低下，不仅没有教育儿童的专门机构，连文学艺术都还处于极端原始阶段，当然不可能产生专门为儿童创作的文学作品。到了原始社会后期，随着生产力的发展，出现了私有财产和一夫一妻制的家庭，儿童不再是社会公有而成了家庭的一员，但在那时仍然没有专门的教育机构对儿童施行教育。随着奴隶制的建立，有了阶级教育的萌芽，奴隶主贵族为了巩固自己的统治，兴办了教育自己子女的学校，教育也就逐渐成为统治阶级的特权。在奴隶制社会及此之后出现的封建社会，曾出现各种类型的学校教育，受教育的儿童仅限于少数特权阶级的子女，所开设的课程如文法、修辞等，还没有儿童文学的内容，也没有适合儿童需要的课外文学读物。因此，从原始社会一直到资本主义社会前期，一般来讲尚未出现专门为儿童创作的文学作品。在人类社会过去的漫长时期，少年儿童只能从人民的口头创作中汲取文学营养，而儿童文学也就在人民口头文学中逐渐萌芽。

一、儿童文学在人民口头文学中萌芽

人民口头文学是劳动人民在自己的历史过程中的集体创作，它是人民劳动和智慧的结晶，是劳动人民在生活中形成的思想情感的艺术反映。人民在生产力比较低下的生活条件下，渴望能征服大自然，过比较美好的生活，因此幻想能飞升上天，能潜入海底。在这种幻想推动下，劳动人民一方面不断地改进生产和生产工具，提高生产力；一方面不断地跟阻碍生产力发展的社会力量和自然力量作斗争，迫切地希望获得自由与幸福。在斗争中，他们热情讴歌征服自然和征服敌人的英雄人物和英雄业绩，讴歌自由，讴歌友谊，讴歌爱情……于是就创造了各种口头艺术形式。

最原始的口头艺术形式是神话和传说。它是人类在幼年期的精神产物，是在幻想基础上产生的虚构。这种幻想的虚构，并不是毫无依据的胡思乱想，而是和一定的社会生活相结合。古代人由于缺乏知识，对自然界各种复杂的现象，如日月的运行不息，星辰的出没流逝，风云雷电的变化，动植物的生老病死，春夏秋冬的递变等，都感到惊奇，无法理解，于是通过自己的大胆幻想把它理想化，即“用想像和借助想像以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化”，这样就形成了许多美丽的神话和传说。如希腊罗马神话、北欧的神话传说等，都是人类在改造自然的斗争中形成的。无论哪一个古老的民族，由于他们的祖先对自然界的奥秘都产生过种种神奇怪诞的幻想，因此都有各自的色彩绚丽的神话传说。只因当时缺少记载的手段，大多散佚，难以流传下来。现在我们能看到的，只是其中很少的一部分，是经过后

人整理加工记载下来的。

随着神话传说的发展，出现了许多带幻想色彩的民间故事和寓言。《伊索寓言》就是古代西欧和非洲人民的口头创作，书中的篇章早在公元前 1000 年就已在埃及流传。《伊索寓言》最早的版本约在公元前 300 年已经出现，并且风行一时，不过原书早已散失。直到公元 40 年，意大利人巴布留斯才把伊索寓言用韵文的形式写成书，罗马人费德略斯又根据巴布留斯的诗体故事译成拉丁文，这就成了后来各种版本《伊索寓言》的蓝本。这本寓言集不仅在欧洲文学史上有着广泛的影响，成为后来文学创作的源泉和典故，而且一直被当做儿童的启蒙用书。它虽不是专为儿童创作的作品，但因为书中描写的大多是动物故事，而且篇幅都很短小，形象生动，语言朴素，含意深刻，适合儿童阅读，易为小读者所接受，并从中受到感染，所以早在公元前 6~5 世纪，雅典奴隶主等上层人物就已把它当做教育子女的工具了。

这种用民间流传的寓言故事来作为教育儿童的工具，在一本很古老的印度童话书《斑沙丹特拉》（即《五卷书》）中已有过描述。这本书是一位名叫皮尔贝的印度哲学家写的。它描写一个婆罗门教徒奉旨教育三个非常顽皮的小王子，他为了不使小王子们淘气，就利用民间流传的许多寓言故事，把一些修身、齐家、治国、平天下的道理巧妙地穿织起来，讲得娓娓动听。这本书诞生于公元前 6 世纪，有人认为这是儿童文学史上的第一本童话书。这个论断究竟有多大的科学价值，尚值得进一步研究，但寓言故事对少年儿童有着强烈的吸引力则是一个有力的旁证，而且，也在一定程度上说明了儿童文学与人民口头创作的渊源关系。

民间流传的寓言故事在儿童文学尚未成为独立的门类以前，确实是孩子们很好的精神食粮。西欧的《列那狐的故事》也是一本对小读者影响极大的书。它是一部流传极广的民间故事诗，书中的故事主要来自于法国民间故事，此外，还从古代寓言、东方

的民间故事、日耳曼民族的民间故事中采撷了精华，经过人民的集体加工，在长期流传过程中熔铸而成。在公元10世纪至11世纪，就有人把它记录下来，以后又不断有人加以修改增补，到14世纪已成了10万行以上的巨著。欧美许多近代作家纷纷把这部故事诗改写成散文，受到欧美各国乃至全世界成人、儿童的普遍欢迎。

“在民间口头创作的宏伟巨作中，《一千零一夜》是最壮丽的一座纪念碑。”^①这本旧译为《天方夜谭》的书中有许多民间故事，早在6世纪左右便已诞生，是阿拉伯、印度、埃及人民的口头创作，广泛流传于波斯、伊拉克等地。经过几个世纪的收集、整理、加工、修改，到10世纪中期开始形成故事集。目前可考的最早文稿本是1450年埃及开罗的阿拉伯文稿本和1548年的阿拉伯文手抄本。到18世纪初，法国人格兰第一次根据手抄本把它译成法文出版，比阿拉伯原文版的印行要早一个世纪。这是一本规模宏大的巨著，格兰的法文译本就有12册。《一千零一夜》在世界文学中影响极大，已被译成世界各国文字，受到成人读者和儿童读者的普遍欢迎，他们从各自的爱好出发，从中汲取自己喜爱的东西。书中有不少故事，如《阿里巴巴和四十个强盗》《神灯》《渔翁的故事》等，充满了奇异的幻想和浓郁的生活气息，以瑰丽多姿的故事情节，吸引着广大小读者。因此，后代不少童话创作，也都把它当做创作的蓝本。

此外，古代的口头文学中常用的诗歌体，尤其是儿歌、童谣、谜语和谚语等，用简洁的含有韵律的语言，反映了各民族过去的生活以及朝夕思慕的幻想和憧憬。在那没有文字，更谈不上书面创作的遥远时代，它们以便于记忆、便于口口相授的优越性，成了少年儿童的主要精神食粮。

^①高尔基：《一千零一夜》俄译本序言。

从现有的资料看，最早的儿童文学作品大多是从这些优美的神话、传说、民间故事、儿歌、童谣、谜语、谚语等古代的口头文学中采撷来的。因为儿童具有幻想和向往不平凡事物的心理特点，而人民的口头创作，尤其是神话、传说、故事一类作品富于奇妙的想像和幻想，表现了人类种种不平凡的意向，激发人们的智慧和创造力量，正好适合儿童的口味和教育儿童的需要。它不仅成了世代儿童的精神食粮，而且为后世的儿童文学提供了极其丰富的最原始的资源。所以，马克思说：“希腊神话不仅是希腊艺术的宝库，而且是希腊艺术的土壤。”这里，马克思虽然只提了希腊神话，其实不仅是希腊神话，一切人民口头创作都是如此。从文学发展的历史看，最早的文学就是从人民的口头艺术的土壤中萌芽的，最早的儿童文学也是从人民的口头艺术土壤中萌芽的。但是，儿童文学不是民间流传的人民口头创作的翻版，因为它有自己的特点和要求，只有那些符合儿童需求的民间创作，经过必要的加工整理或改写，才能成为受到小读者欢迎的儿童文学作品。

二、儿童文学在作家的笔下成长

14~17世纪初，是欧洲由封建社会向资本主义社会发展的过渡时期，文艺复兴运动就是这个时期随着生产力的发展，发生在文化上和思想上的革命运动。当时，封建制开始解体，工商业迅速发展繁荣起来，带来了资本主义的最初萌芽。随着生产力的发展，资本主义生产关系日益发展，要求整个上层建筑与之相适应。但是那时整个上层建筑领域还处于封建制度的统治之下。在

政治方面，封建制度严重地阻碍着资本主义的发展；在思想文化方面，罗马教皇控制下的教会垄断了社会的全部精神生活。新兴的资产阶级为了冲破这种束缚，在反抗封建制度的斗争中，在反抗中世纪的禁欲主义和出世思想的斗争中，竭力反对教会把整个世界说成是上帝意志活动的产物，整个人类受上帝意志的支配；主张以“人”为本，以“人”为中心；强调人的尊严和人的力量；鼓吹对健康的、积极乐观的人的崇拜；提倡人性，反对神性；提倡人权，反对神权。于是形成了一种人文主义的思潮，成了文艺复兴运动的指导思想。在这种思潮推动下，许多人文主义教育家开始重视儿童和儿童教育问题。

他们把儿童看做发展中的人，主张兴办教育来全面发展个人的才智，提出了发展儿童的学习积极性和自动性的问题，认为要使学习对儿童发生吸引力，就得考虑儿童的兴趣和要求。要学校中不再像中世纪那样，把宗教当做学习的中心内容，开始把古典文学和自然科学的学习放在了第一位。这为后世儿童文学进入学校教材开拓了道路。

法国人文主义教育家拉伯雷(1483—1553)写过一本著名的长篇小说《巨人传》，全书共五部。小说不仅给封建制度以有力的鞭挞，也给从封建压迫下解放出来的人以崇高的赞颂，且形象地反映了当时人文主义的教育思想。

在人文主义教育思想的推动下，这时虽已有教育家着手为儿童编写各种教科书，但尚未出现专门为儿童创作的文学作品，更谈不上把儿童文学列为课外的学习内容。

到了17世纪中叶以后，新兴的资产阶级和人民大众对封建贵族的封建制顽固堡垒——天主教的斗争愈演愈烈，要求人人平等的思想席卷了整个西欧，伟大的捷克教育家夸美纽斯(1592—1670)提出“儿童生来平等，人人都有受教育的权利”的主张。他认为每一个儿童都应该而且有权利受教育，要求为一切儿童设

立普及的义务的国语学校。同时，他还提出学前教育的主张，设立幼儿学校，让幼儿熟悉周围的生活，根据幼儿的心理特征，教给他们一些自然界的事物和社会生活的生动知识。他依据自己的教育理论，亲自为孩子们用本族的语言编写适合儿童阅读的教科书。他竭力主张教科书的内容必须符合儿童的理解水平，而且要求生动有趣，富于文学的意味。这为此后儿童文学作品作为儿童教育的教材开了先声。

夸美纽斯之后出现在西欧思想界的约翰·洛克(1632—1704)，是英国的哲学家、教育家，是新兴资产阶级思想的代表人物。他高度肯定教育在人的一生中的作用。他认为培养儿童的良好习惯应当从极小的年龄开始，教育工作要根据儿童的年龄和性格特征，激发儿童的学习兴趣，启发他们的求知欲。这一主张引起了儿童教育家的重视。

这些人文主义的教育理论和教育实践对处于萌芽状态的儿童文学的成长起了一定的推动作用。

首先，在人文主义教育思潮的影响下，中世纪对待儿童的野蛮专制制度受到批判，儿童从没有独立的人格，到被当做发展中的人，受到社会的重视，他们应有的受教育的权利得到了肯定，并且有不少教育家开始专门为儿童编写适合儿童特点的教科书。这反映在文学潮流上，就为专门为儿童创作文学读物主张的提出开辟了道路。

其次，包括儿童教科书在内的为儿童编写的读物，已经考虑到儿童心理的年龄的特征，按照教育的要求，饶有趣味地给孩子们讲述自然的和社会的知识。并且在这一基础上扩展开去，人们开始注意到儿童的精神食粮。贝洛的童话就是这一时代精神的产物，尽管作家自己并不曾意识到。

查理·贝洛(1628—1703)，法国诗人、文艺批评家、法兰西学院院士。他在法兰西学院宣读长诗《路易十四时代》，获得了

很高的声誉之后，便开始从事一件当时尚未被人们重视的工作。他把一些流传在人民口头上的传说、故事收集起来，进行艺术加工，改写成8篇美丽动人的童话：《林中睡美人》《红帽》《穿靴的猫》《仙女》《灰姑娘》《生角的吕盖》《小拇指》《蓝须》，这些童话故事在各民族中大半有相似的变体。当这本《从前的故事》（又名《鹅妈妈的故事》）于1697年在巴黎出版时，受到法国小读者的热烈欢迎，很快地它就成为全世界孩子们耳熟能详的作品，贝洛也就成了世界公认的著名童话作家。甚至有的儿童文学史家认定，儿童文学是1697年在查理·贝洛的《从前的故事》中诞生的。其实，这位知识渊博的法国作家，当他执笔改写这些民间传说、故事的时候，并不是专给孩子们阅读的，只不过是作者故意用儿童的口吻落笔而已。因为，当时的法国社会发生了“新派”与“复古派”的斗争，贝洛是站在“新派”的立场上，为了迎合当时人们对滥用古典所产生的厌倦情绪，才有意利用民间故事、传说来讽喻宫廷生活的。可是，由于这些故事里所表达思想和情感是成年人和孩子们所共有的，作者的意图获得了意外的收获。这本童话集一出版，迅即赢得了成千上万小读者的欢迎，并且流传既广又久，至今不衰。它的意义不仅在于从这些故事里可以让小读者体会到人民爱劳动、拥护正义、歌颂英勇的行为、反对暴虐的罪行等美德，更重要的是这本小书对后世文学的深远影响。不少作家学习贝洛的方法，收集、记录民间文学作品，如格林兄弟、豪夫、阿斯皮尔逊等，还有些作家进一步把民间文学作品改写成艺术性更高的、适合儿童阅读的童话作品，例如安徒生的《打火匣》《拇指姑娘》《皇帝的新衣》等。

在这个时期，值得一提的儿童文学遗产还有塞万提斯的《唐·吉珂德》和拉方丹的寓言。

《唐·吉珂德》这部深刻地反映百孔千疮的西班牙现实的长

篇小说，当然也不是专为儿童创作的。但作品中描绘的一系列诙谐有趣的冒险事迹，唐·吉珂德那种和风车大战之类的可笑行为，富有幽默感的语言，都非常适合儿童的口味。所以小说一问世，不仅在成人读者中享有很高的声誉，而且由于它切合孩子们的需要，儿童们自己作了选择，也把它占为他们自己的读物。这在 16 世纪的文献中是可以找到根据的。

拉方丹(1621—1695)是 17 世纪法国古典主义诗人。他的《寓言集》于 1668 年、1678 年、1694 年陆续出版。他采集了希腊、罗马、东方的许多民间作品，改写成寓言，对当时法国专制政体时代的社会现实作了尖锐的讽刺，反映了 17 世纪法国的社会风貌。显然他的作品也不是专为孩子们写的，但由于它语言朴素流畅，故事生动有趣，无论写的是人或是动物，都没有引用教训性的格言，也就被孩子们选择来作为自己的读物。

上述这类读物虽不是专为孩子们创作的，但却为孩子们所选占有，滋养了一代一代少年儿童，在整个儿童文学发展史上还是值得大书一笔的。

三、儿童文学在教育园地里占有一席之地

18 世纪，声势浩大的启蒙运动几乎席卷了全欧。这个资产阶级反封建、反天主教会文化思想运动，最早发生于英国，以法国的规模最大，影响最广，之后扩及德、意、俄等国。广大的启蒙运动者继承了人文主义思想，提出了自由、平等、博爱、人权的口号。他们深信教育的巨大力量，坚信培养了新人就能重新建设整个世界。法国的让·雅克·卢梭就是其中的一个代表。这位出生在瑞士一个钟表匠家庭的思想家，由于出身微贱，饱尝了

人世的艰辛，自幼便感受到下层劳动人民的疾苦，对人类的不平等充满了愤慨。1741年他迁居巴黎后，投身于法国启蒙运动，成了一名培养他理想中的新人而战斗的战士。在他1762年出版的名著《爱弥儿》中，通过主人公爱弥儿的故事，描绘了他对新生一代教育的理想图景。卢梭提出他理想社会中的教育方案时，主张把自然和劳动本身作为孩子们的读物，他反对书本教育，但却把《鲁宾逊漂流记》作为例外。他把这本笛福的名著当做惟一的读物，安排给爱弥儿阅读，为儿童文学与儿童教育的结合开创了先例。《爱弥儿》的出版，使儿童问题成了一个时髦的社会问题，成了大家注目的中心。随着社会对儿童问题的重视，儿童读物也开始为人们所关心。

谈到1719年出版的《鲁宾逊漂流记》，就会使人想起1726年出版的《格列佛游记》。这两本书显然都不是为孩子们写的，但有人把笛福和斯威夫特这两位有点孤僻的老头子当做儿童文学的鼻祖，也不是毫无理由的。

笛福写完《鲁宾逊漂流记》时，已是59岁的老头了。出书后，不到四个月该书就印到第四版，不仅成人读者爱不释手，儿童读者也抢着阅读，影响之大，前所未有。书出版后不久，就出现了许多缩写本和模仿的作品，到了19世纪几乎传遍世界。在当时，这样广泛的流传，只有贝洛的童话可以相比拟。而且，这本受到儿童欢迎的成人小说，不仅当时盛极一时，小读者对它的喜爱一直绵延不断，至今依然。

斯威夫特的《格列佛游记》(1726)虽不及《鲁宾逊漂流记》那样受小读者喜好，但其中的《小人国游记》和《大人国游记》，小读者历来把它们当做自己最有趣的读物，至今仍被列为世界儿童文学宝库中的佳作之一。

跟整个文学的历史一样，儿童文学的发展也总是跟社会变革密切关联的。1789年的法国大革命，废黜了封建专制制度，建

立了资本主义制度，为教育的发展扫清了道路。在法国大革命期间，代表资产阶级的进步人物对国民教育提出了许多先进的设想，如孔多塞计划和雷佩尔提计划等，可是这些主张几乎都没有得到实现。但在革命思潮的冲击下，终于出现了19世纪教育领域的民主运动的兴起。

瑞士的裴斯泰洛齐是这一时期具代表性的教育家。他在卢梭的思想影响下，把自己的一切都献给了教育事业，大力鼓吹教育在儿童成长中的意义，提出了一系列值得珍视的意见，在社会上产生了积极的影响。儿童教育问题受到人们比较广泛的注意，专门为儿童编写读物也引起了儿童文学先驱者们的重视。

为后人开辟了重视民间童话和儿童文学道路的雅各·格林(1785—1863)和威廉·格林(1786—1859)兄弟是有不可抹煞的功绩的。这对兄弟是德国著名的语言学家和民间文学研究家。他俩在德国浪漫派作家阿尔尼姆和布伦塔诺合编的《儿童的奇异号角》的启发下，于1806年开始搜集、整理民间童话和传说，花了13年心血，采录了200多个故事，于1814、1815、1822年陆续出版了三卷本的《德国儿童与家庭童话集》，大大博得了儿童们的欢心，并被介绍到世界各国去，成为世界儿童文学中的宝贵财富。

自从格林童话问世后，民间故事和传说在19世纪初叶又重新盛行起来。欧洲的学者对民间文学极感兴趣，纷纷从事收集、整理工作，较著名的有阿斯皮尔逊的《挪威民间童话集》等。跟17世纪的贝洛一样，这一次发掘民间文学的宝藏，本意也不是为了儿童，而是在新兴的资产阶级民主运动高涨的形势下，为了迎合广大人民的兴趣，因为这些民间文学创作直接反映了人民的思想、智慧和要求。但是，由于《格林童话》广泛地博得了孩子们的欢心，给人们以启发，人们开始认识到有必要专门为儿童创造一种文学。可是那时还弄不清楚儿童文学究竟应该包含什么样